



◀ 0 m 9.999,9 m ▶

Laserliner

DE 02

EN 06

NL 10

DA 14

FR 18

ES 22

IT 26

PL 30

FI 34

PT 38

SV 42

NO 46

TR

RU

UK

CS

ET

RO

BG

EL

SL

HU

SK

HR



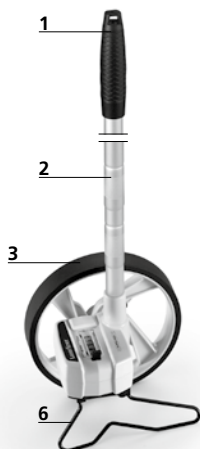
Lesen Sie die Bedienungsanleitung, das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“ sowie die aktuellen Informationen und Hinweise im Internet-Link am Ende dieser Anleitung vollständig durch. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlagen sind aufzubewahren und bei Weitergabe des Produkts mitzugeben.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der mechanische Roll-Entfernungsmesser ist für den Einsatz auf Geraden und in Kurven bestimmt. Das mechanische Messrad liefert genaue Messwerte bei Entfernungsmessungen bis 9.999,9 m. Der bewegliche Zeiger gibt dabei die genaue Start- und Endposition an. Durch den ausziehbaren Teleskopgriff ist der Entfernungsmesser einfach zu transportieren.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein.
- Das Messgerät darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Baulich darf das Gerät nicht verändert werden.
- Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung, enormen Temperaturen, Feuchtigkeit oder starken Vibrationen aus.
- Feuchtigkeit und Sand möglichst vermeiden, nach Gebrauch gut reinigen.
- Bei Zusammenbau aus der Transportlage Quetschgefahr beachten.
- Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise von lokalen bzw. nationalen Behörden zur sachgemäßen Benutzung des Gerätes.



- | | |
|---|---|
| <p>1 rutschfester Griff</p> <p>2 ausziehbarer Teleskopgriff</p> <p>3 Messrad mit 0,5m Umfang</p> <p>4 mechanisches Zählwerk</p> | <p>5 Messwert löschen</p> <p>6 Ständer (ausklappbar)</p> <p>7 beweglicher Zeiger zur Angabe der Start- und Endposition</p> |
|---|---|

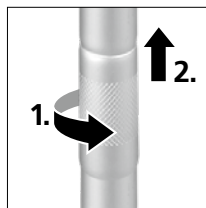
1 Messwert löschen

Durch Drücken der Taste 5 wird das mechanische Zählwerk auf Null gesetzt.



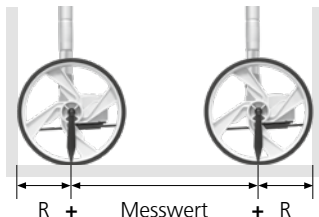
2 Teleskopgriff ausziehen

Der Teleskopgriff ist zweifach stufenlos verstellbar.



3 Messung von Wand zu Wand

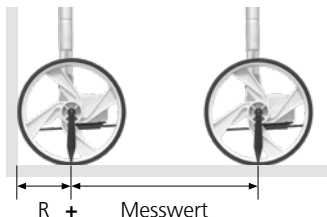
1. Messrad mit der Rückseite des Rades an die Wand stellen.
2. Das Messrad geradeaus bis zur zweiten Wand bewegen.
3. Messwert ablesen und den Durchmesser des Rades addieren.



Um ein genaues Messergebnis zu erzielen, muss die Führungsstange während der gesamten Messung im gleichen Winkel geführt werden. Eine senkrechte Ausrichtung wird empfohlen.

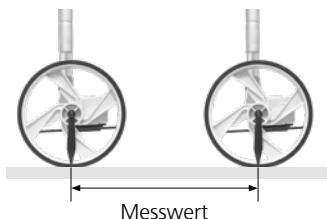
4 Messung von Wand zu Punkt

1. Messrad mit der Rückseite des Rades an die Wand stellen.
2. Das Messrad geradeaus bis zum markierten Punkt bewegen.
3. Messwert ablesen und den Radius des Rades addieren.



5 Messung von Punkt zu Punkt

1. Den Zeiger (7) an den ersten markierten Punkt stellen.
2. Das Messrad geradeaus bis zum zweiten markierten Punkt bewegen.
3. Messwert ablesen.



Kalibrierung

Das Messgerät sollte regelmäßig kalibriert und geprüft werden, um die Genauigkeit und Funktion zu gewährleisten. Wir empfehlen Kalibrierungsintervalle von 1-2 Jahren. Setzen Sie sich dazu bei Bedarf mit Ihrem Händler in Verbindung oder wenden Sie sich an die Serviceabteilung von UMAREX-LASERLINER.

Technische Daten Technische Änderungen vorbehalten. 24W30

Genauigkeit	± 0,1%
Reichweite	0 – 9.999,9 m
Umfang Messrad	500 mm
Durchmesser Messrad	159 mm
Radius Messrad	79,5 mm
Abmessungen (B x H x T)	124 x 1100 x 159 mm (ausgezogen) / 124 x 550 x 159 mm
Gewicht	550 g

EU- und UK-Bestimmungen und Entsorgung

Das Produkt erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU und UK.

Dieses Produkt, inklusive Zubehör und Verpackung, enthält Wertstoffe welche mit den europäischen und UK Richtlinien für Kreislaufwirtschaft und Verpackungen im Einklang stehen und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden muss, um wertvolle Rohstoffe zurückzugewinnen.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:

<https://packd.li/ll/ar/lin>



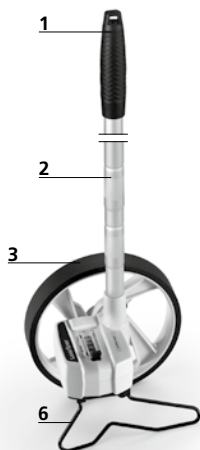
Completely read through the operating instructions, the „Warranty and Additional Information“ booklet as well as the latest information under the internet link at the end of these instructions. Follow the instructions they contain. These documents must be kept in a safe place and passed on together with the product.

Intended use

The mechanical distance measuring wheel is designed for use on straight lines and curves. The mechanical measuring wheel delivers accurate measured values when measuring distances of up to 9,999.9 m. The moving pointer shows the exact start and end positions. The telescopic handle makes the distance measuring wheel easy to carry.

General safety instructions

- The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications.
- Keep the measuring device away from children.
- The structure of the device must not be modified in any way.
- Do not expose the device to mechanical stress, extreme temperatures or significant vibration.
- Avoid moisture and sand; clean thoroughly after use.
- Note risk of crushing when assembling from the transport position.
- Please ensure compliance with the safety regulations set out by local and national authorities with regard to the correct and proper use of the device.



- 1 Non-slip handle
- 2 Telescopic handle
- 3 Measuring wheel with 0.5 m circumference
- 4 Mechanical counter

- 5 Delete measured value
- 6 Stand (fold-out)
- 7 Moving pointer for start and end position

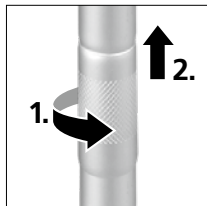
1 Delete measured value

The mechanical counter is set to zero by pressing button 5.



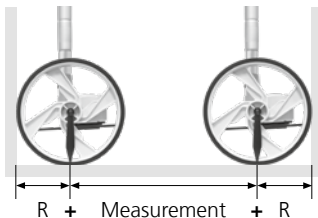
2 Pull out telescopic handle

The height of the telescopic handle can be adjusted at two points.



3 To measure from wall to wall

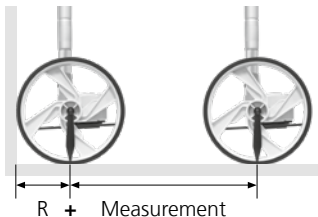
1. Position the device with the rear of the measuring wheel against the wall.
2. Move the measuring wheel straight to the other wall.
3. Read off the measured value and add the diameter of the wheel.



! To achieve accurate measurement results, the guide bar must be held at the same angle during the entire measurement. A vertical position is recommended.

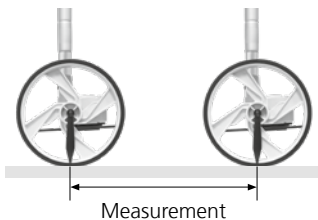
4 To measure from wall to spot

1. Position the device with the rear of the measuring wheel against the wall.
2. Move the measuring wheel straight to the marked spot.
3. Read off the measured value and add the radius of the wheel.



5 To measure from spot to spot

1. Position the pointer (7) on the first marked spot.
2. Move the measuring wheel straight to the other marked spot.
3. Read off measured value.



Calibration

The measuring device should be calibrated and tested on a regular basis to ensure it is accurate and working properly. We recommend the measuring device is calibrated every 1 - 2 years. If necessary, contact your distributor or the UMAREX-LASERLINER service department.

Technical data Subject to technical alterations. 24W30

Accuracy	± 0.1 %
Range	0 – 9,999.9 m
Circumference of measuring wheel	500 mm
Measuring wheel diameter	159 mm
Measuring wheel radius	79.5 mm
Dimensions (W x H x D)	124 x 1100 x 159 mm (extended) / 124 x 550 x 159 mm
Weight	550 g

EU and UK directives and disposal

The product complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU and the UK.

This product, including accessories and packaging, contains recyclable materials that comply with the European and UK directives on recycling and packaging and must be recycled in an environmentally appropriate manner to recover valuable raw materials.

Further safety and supplementary notices at:

<https://packd.li/II/arI/in>



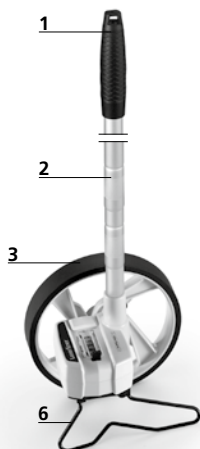
Lees de handleiding, de bijgevoegde brochure 'Garantie- en aanvullende aanwijzingen' evenals de actuele informatie en aanwijzingen in de internet-link aan het einde van deze handleiding volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Deze documenten moeten worden bewaard. Geef ze mee als u het product aan derden doorgeeft.

Doelmatig gebruik

De mechanische rol-afstandsmeter is bedoeld voor de toepassing op rechte stukken en in bochten. Het mechanische meetwiel levert exacte meetwaarden bij afstandsmetingen tot 9.999,9 m. De beweeglijke wijzer geeft daarbij de exacte start- en eindpositie aan. Dankzij de telescopische greep kan de afstandsmeter eenvoudig worden getransporteerd.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Gebruik het apparaat uitsluitend doelmatig binnen de aangegeven specificaties.
- Het meettoestel hoort niet thuis in kinderhanden.
- De bouwwijze van het apparaat mag niet worden veranderd!
- Stel het apparaat niet bloot aan mechanische belasting, extreme temperaturen, vocht of sterke trillingen.
- Vocht en zand zo veel mogelijk vermijden en na gebruik goed reinigen.
- Let bij de ombouw naar de transportstand op voor bekneldraken.
- Neem de veiligheidsvoorschriften van lokale resp. nationale instanties voor het veilige en deskundige gebruik van het apparaat in acht.



- 1 Slipvaste handgreep
- 2 Telescopische greep
- 3 Meetwiel met 0,5 m omtrek
- 4 Mechanische teller

- 5 Meetwaarde wissen
- 6 Standaard (uitklapbaar)
- 7 Beweeglijke wijzer voor de indicatie van de starten de eindpositie

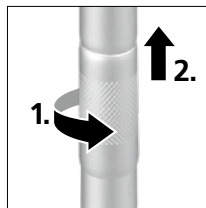
1 Meetwaarde wissen

Door het indrukken van toets 5 zet u de mechanische teller op nul.



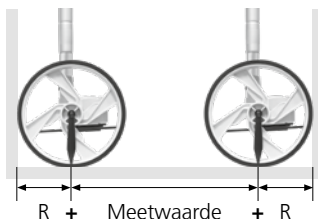
2 Telescopische greep uitschuiven

De telescopische greep kan in twee standen variabel worden versteld.



3 Meting van wand tot wand

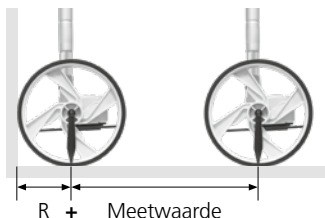
1. Stel het meetwiel met de achterzijde van het wiel tegen de wand.
2. Beweeg het meetwiel rechtuit naar de tweede wand.
3. Lees de meetwaarde af en tel de diameter van het wiel bij het resultaat op.



! Voor een exact meetresultaat moet de geleidestang tijdens de complete meting in dezelfde hoek worden geleid. Een verticale uitlijning is hier zinvol.

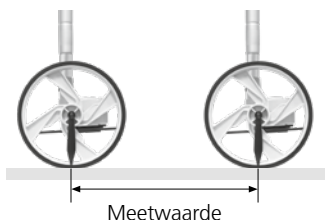
4 Meting van wand tot punt

1. Stel het meetwiel met de achterzijde van het wiel tegen de wand.
2. Beweeg het meetwiel rechtuit naar het gekenmerkte punt.
3. Lees de meetwaarde af en tel de radius van het wiel bij het resultaat op.



5 Meting van punt tot punt

1. Plaats de wijzer (7) op het eerste gekenmerkte punt.
2. Beweeg het meetwiel rechtuit naar het tweede gekenmerkte punt.
3. Lees de meetwaarde af.



Kalibratie

Het meettoestel dient regelmatig gekalibreerd en gecontroleerd te worden om de nauwkeurigheid en de functie te waarborgen. Wij adviseren, het toestel om de 1 - 2 jaar te kalibreren. Neem hiervoor zo nodig contact op met uw handelaar of de serviceafdeling van UMAREX-LASERLINER.

Technische gegevens Technische veranderingen voorbehouden. 24W30

Nauwkeurigheid	± 0,1 %
Reikwijdte	0 – 9.999,9 m
Omtrek meetwiel	500 mm
Diameter meetwiel	159 mm
Radius meetwiel	79,5 mm
Afmetingen (B x H x D)	124 x 1100 x 159 mm (uitgeschoven) / 124 x 550 x 159 mm
Gewicht	550 g

EU- en UK-bepalingen en afvoer

Het product voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU en GB.

Dit product, inclusief toebehoren en verpakking, bevat herbruikbare materialen die in overeenstemming met de Europese en Britse richtlijnen voor circulaire economie en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze moeten worden gerecycled om zo waardevolle grondstoffen terug te winnen.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder:

<https://packd.li/ll/ar/in>



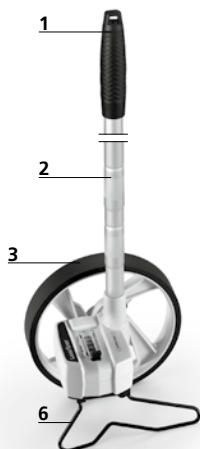
Du bedes venligst læse betjeningsvejledningen, det vedlagte hæfte „Garanti- og supplerende anvisninger“ samt de aktuelle oplysninger og henvisninger på internet-linket i slutning af denne vejledning fuldstændigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Disse dokumenter skal opbevares og overdrages, når produktet videregives.

Tilsigtet anvendelse

Det mekaniske afstandsmålehjul er beregnet til anvendelse på rette linjer og i kurver. Det mekaniske målehjul giver nøjagtige måleværdier ved afstands-målinger på op til 9.999,9 m. Den bevægelige viser angiver samtidig den nøjagtige start- og slutposition. Afstandsmåleren er let at transportere takket være det udtrækbare teleskophåndtag.

Almindelige sikkerhedshenvisninger

- Apparatet må kun bruges til det tiltænkte anvendelsesformål inden for de givne specifikationer.
- Måleapparatet må ikke komme i hænderne på børn.
- Undgå at udsætte apparatet for mekaniske belastninger, meget høje temperaturer, fugt eller kraftige vibrationer.
- Undgå om muligt fugt og sand, rengør omhyggeligt efter brug.
- Vær ved montering fra transportposition opmærksom på klemfaren.
- lagttag sikkerhedsforanstaltningerne fra lokale og/eller nationale myndigheder med henblik på saglig korrekt brug af apparatet.



- 1 Skridsikkert greb
- 2 Udtrækbart teleskophåndtag
- 3 Målehjul med 0,5 m omkreds
- 4 Mekanisk tællerværk

- 5 Slet måleværdi
- 6 Fod (udklapbar)
- 7 Bevægelig viser til angivelse af start- og slutposition

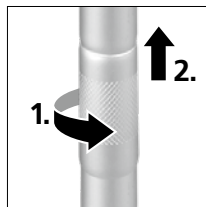
1 Slet måleværdi

Man nulstiller det mekaniske tællerværk ved at trykke på knappen 5 gange.



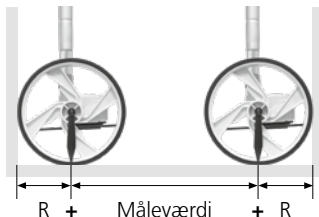
2 Teleskophåndtaget trækkes ud

Teleskophåndtaget er dobbelt justerbart.



3 Måling fra væg til væg

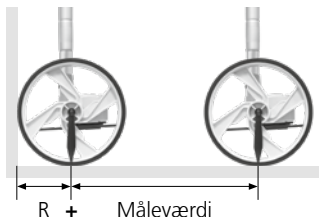
1. Målehjulet anbringes med hjulets bagside ind mod væggen.
2. Målehjulet køres lige over til den anden væg.
3. Måleværdi aflæses, og hjulets diameter tillægges.



For at opnå et nøjagtigt måleresultat skal styrestangen holdes i samme vinkel under hele målingen. Det anbefales, at den indstilles lodret.

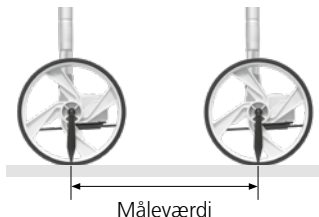
4 Måling fra væg til punkt

1. Målehjulet anbringes med hjulets bagside ind mod væggen.
2. Målehjulet køres lige frem til det markerede punkt.
3. Måleværdi aflæses, og hjulets radius tillægges.



5 Måling fra punkt til punkt

1. Viseren (7) stilles på det første markerede punkt.
2. Målehjulet køres lige frem til det andet markerede punkt.
3. Måleværdi aflæses.



Kalibrering

Måleapparatet skal jævnligt kalibreres og kontrolleres for at sikre præcision og funktion. Vi anbefaler kalibreringsintervaller på 1-2 år. Kontakt ved behov din forhandler eller henvend dig til serviceafdelingen i UMAREX-LASERLINER.

Tekniske data Forbehold for tekniske ændringer. 24W30

Nøjagtighed	± 0,1 %
Rækkevidde	0 – 9.999,9 m
Omkreds målehjul	500 mm
Diameter målehjul	159 mm
Radius målehjul	79,5 mm
Dimensioner (B x H x D)	124 x 1100 x 159 mm (udtrukket) / 124 x 550 x 159 mm
Vægt	550 g

EU- og UK-bestemmelser og bortskaffelse

Produktet opfylder alle påkrævede standarder til fri vareomsætning inden for EU og UK.

Dette produkt, herunder tilbehør og emballage, indeholder brugbare materialer, der skal genanvendes i overensstemmelse med de europæiske og britiske retningslinjer for elektrisk og elektronisk affald, batterier og emballage for at genvinde værdifulde råmaterialer.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på:

<https://packd.li/ll/ar/in>



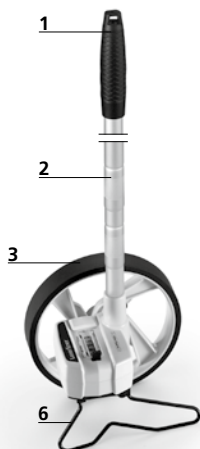
Lisez entièrement le mode d'emploi, le carnet ci-joint « Remarques supplémentaires et concernant la garantie » et les renseignements et consignes présentés sur le lien Internet précisé à la fin de ces instructions. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations et donnez-les à la personne à laquelle vous remettez le produit.

Utilisation conforme

Le télémètre à roue mécanique a été conçu pour une utilisation sur des lignes droites ou courbes. La roue de mesure mécanique fournit des valeurs précises pour des distances jusqu'à 9.999,9 m. L'aiguille mobile indique alors les positions de départ et finale précises. Le télémètre se transporte facilement grâce à son manche télescopique.

Consignes de sécurité générales

- Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications.
- Conserver l'appareil de mesure hors de la portée des enfants.
- Il est interdit de modifier la construction de l'instrument.
- Ne pas soumettre l'appareil à une charge mécanique, ni à des températures extrêmes ni à de l'humidité ou à des vibrations importantes.
- Dans la mesure du possible, éviter toute exposition à l'humidité et tout contact avec du sable, nettoyer soigneusement après utilisation.
- Lors de l'assemblage à partir de la position de transport, tenir compte du risque d'écrasement.
- Prière de tenir compte des mesures de sécurité de l'administration locale et/ou nationale relative à l'utilisation correcte de l'appareil.



- 1 Poignée antidérapante
- 2 Manche télescopique
- 3 Roue de mesure ayant 0,5 m de circonférence
- 4 Compteur mécanique

- 5 Suppression de la valeur mesurée
- 6 Béquille (escamotable)
- 7 Aiguille mobile permettant d'indiquer les positions de départ et finale

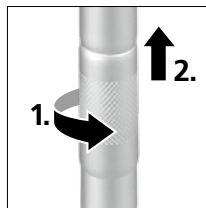
1 Suppression de la valeur mesurée

L'activation de la touche 5 remet le compteur mécanique à zéro.



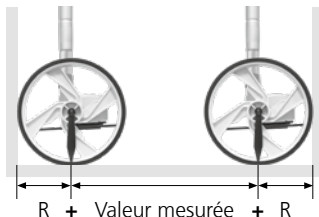
2 Allongement du manche télescopique

Le manche télescopique présente deux niveaux de réglage continu.



3 Mesure mur à mur

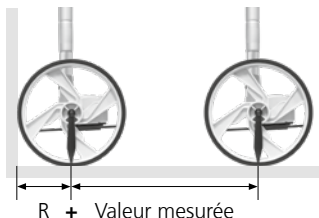
1. Placer l'arrière de la roue sur le mur.
2. Faire rouler la roue jusqu'au deuxième mur.
3. Relever la distance mesurée et y ajouter le diamètre de la roue.



! Pour que le résultat de mesure soit précis, la tige de guidage doit garder le même angle pendant toute la mesure. Une orientation verticale est recommandée.

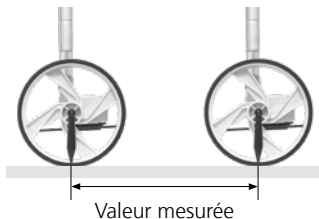
4 Mesure d'un mur à un point

1. Placer l'arrière de la roue sur le mur.
2. Faire rouler la roue en ligne droite jusqu'au point repéré.
3. Relever la distance mesurée et ajouter le rayon de la roue.



5 Mesure d'un point à un autre

1. Placer l'aiguille (7) sur le premier point marqué.
2. Faire rouler la roue en ligne droite jusqu'au deuxième point repéré.
3. Relever la distance mesurée.



Calibrage

Il est nécessaire de calibrer et de contrôler régulièrement l'instrument de mesure afin d'en garantir la précision et le fonctionnement. Nous recommandons de le calibrer tous les 1 à 2 ans. Pour cela, communiquez au besoin avec votre distributeur ou le service après-vente d'UMAREX-LASERLINER.

Données techniques Sous réserve de modifications techniques. 24W30

Précision	± 0,1 %
Portée	0 – 9.999,9 m
Circonférence de la roue de mesure	500 mm
Diamètre de la roue de mesure	159 mm
Rayon de la roue de mesure	79,5 mm
Dimensions (l x h x p)	124 x 1100 x 159 mm (étiré) / 124 x 550 x 159 mm
Poids	550 g

Réglementations UE et GB et élimination des déchets

Le produit est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne et au Royaume-Uni.

Ce produit, y compris les accessoires et l'emballage, contient des matières recyclables qui sont conformes aux directives européennes et du Royaume-Uni relatives à l'économie circulaire et aux emballages et doit faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement afin de récupérer les matières premières précieuses.

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur

<https://packd.li/ll/ar/in>



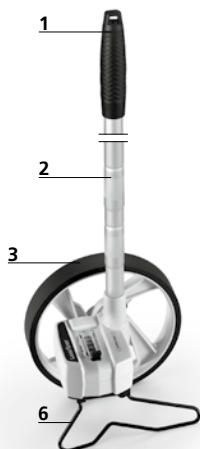
Lea atentamente las instrucciones y el libro adjunto de «Garantía e información complementaria», así como toda la información e indicaciones en el enlace de Internet indicado al final de estas instrucciones. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Conserve esta documentación y entréguela junto con el producto si cambia de manos.

Uso correcto

El odómetro mecánico está diseñado para medir líneas rectas y curvas. La rueda de medición mecánica suministra datos exactos en todas las mediciones de distancias hasta 9.999,9 m. El indicador móvil muestra también las posiciones de inicio y fin exactas. Gracias al mango telescópico extensible es muy fácil transportar el odómetro.

Indicaciones generales de seguridad

- Utilice el aparato únicamente para los usos previstos dentro de las especificaciones.
- Mantenga el instrumento de medición fuera del alcance de los niños.
- No está permitido modificar la construcción del aparato.
- No exponga el aparato a cargas mecánicas, temperaturas muy elevadas, humedad o vibraciones fuertes.
- Evitar la humedad y la arena dentro de lo posible, limpiar bien después de usar.
- Tener en cuenta el riesgo de aplastamiento al recoger el trípode para el transporte.
- Por favor respete las medidas de seguridad dispuestas por las autoridades locales o nacionales en relación al uso adecuado del aparato.



- 1 Mango antideslizante
- 2 Mango telescópico extensible
- 3 Rueda de medición con 0,5 m de perímetro
- 4 Contador mecánico

- 5 Borrar medición
- 6 Soporte (desplegable)
- 7 Indicador móvil para señalar la posición de inicio y de fin

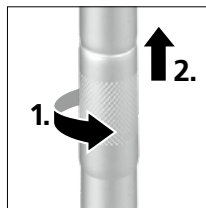
1 Borrar medición

La tecla 5 pone el contador mecánico a cero.



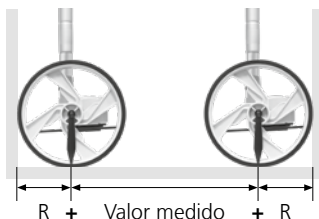
2 Extender el mango telescópico

El mango telescópico puede ser regulado sin graduación en dos puntos.



3 Medición de pared a pared

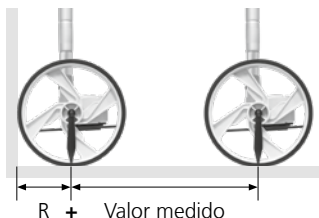
1. Colocar la rueda con la parte trasera hacia la pared.
2. Mover la rueda en línea recta hasta la segunda pared.
3. Leer la medición y sumar el diámetro de la rueda.



! Para obtener un resultado exacto es necesario mantener la barra guía en el mismo ángulo durante toda la medición. Se recomienda una posición vertical.

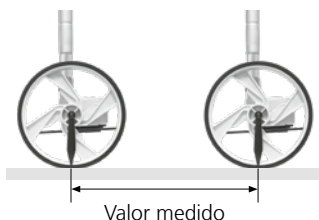
4 Medición de pared a punto

1. Colocar la rueda con la parte trasera hacia la pared.
2. Mover la rueda en línea recta hasta el punto marcado.
3. Leer la medición y sumar el radio de la rueda.



5 Medición de punto a punto

1. Poner la aguja (7) en el primer punto marcado.
2. Mover la rueda en línea recta hasta el segundo punto marcado.
3. Leer la medición.



Calibración

El aparato debería ser calibrado y verificado con regularidad para poder garantizar la precisión y el funcionamiento. Se recomienda una periodicidad de calibración 1 a 2 años. Dado el caso, puede ponerse en contacto con su distribuidor especializado o diríjase al Servicio Técnico de UMAREX-LASERLINER.

Datos técnicos Sujeto a modificaciones técnicas. 24W30

Precisión	± 0,1 %
Alcance	0 – 9.999,9 m
Perímetro de la rueda de medición	500 mm
Diámetro de la rueda de medición	159 mm
Radio de la rueda de medición	79,5 mm
Medidas (An x Al x F)	124 x 1100 x 159 mm (extendido) / 124 x 550 x 159 mm
Peso	550 g

Disposiciones de la EU y GB y eliminación

Este producto cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE y GB.

Este producto, incluidos sus accesorios y embalaje, está compuesto de materias primas que se deben depositar en un punto de reciclaje de acuerdo con las directivas de Europa y Reino Unido para la economía circular, con el fin de recuperar las valiosas materias primas.

Más información detallada y de seguridad en:

<https://packd.li/ll/ar/in>



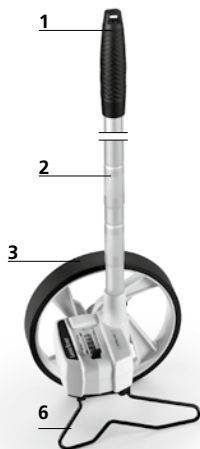
Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, l'opuscolo allegato "Ulteriori informazioni e indicazioni garanzia", nonché le informazioni e le indicazioni più recenti raggiungibili con il link riportato al termine di queste istruzioni. Attenersi alle istruzioni fornite. Conservare questi documenti e consegnarli assieme al prodotto se viene ceduto a terzi.

Uso previsto

Il telemetro meccanico su ruota è destinato all'impiego su rettilinei e in curve. La ruota di misura meccanica fornisce valori di misura esatti su distanze fino a 9.999,9 m. L'indicatore mobile indica le esatte posizioni di inizio e fine. Grazie alla maniglia telescopica, il telemetro è facile da trasportare.

Indicazioni generali di sicurezza

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità con gli scopi previsti e nei limiti delle specifiche.
- Tenere l'apparecchio di misurazione fuori dalla portata dei bambini.
- La struttura dell'apparecchio non deve essere modificata.
- Non sottoporre l'apparecchio a carichi meccanici, elevate temperature, umidità o forti vibrazioni.
- Evitare il più possibile umidità e sabbia; pulire bene dopo l'uso
- Quando si monta il treppiede dalla posizione per il trasporto fare attenzione al pericolo di schiacciamento
- Attenersi alle misure di sicurezza stabilite dagli enti locali e nazionali relative al corretto utilizzo dell'apparecchio.



- 1** Manico antiscivolo
- 2** Maniglia telescopica estraibile
- 3** Odometro con 0,5 m di circonferenza
- 4** Contatore meccanico

- 5** Cancellazione del valore misurato
- 6** Supporto (ribaltabile)
- 7** Indicatore mobile per le posizioni di inizio e di fine

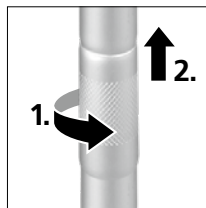
1 Cancellazione del valore misurato

Premendo il tasto 5 si azzerava il contatore meccanico.



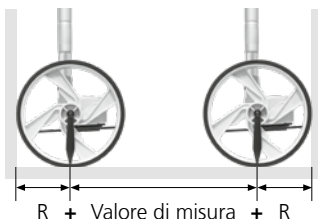
2 Estrarre la maniglia telescopica

La maniglia telescopica è a doppia regolazione continua.



3 Misurazione da parete a parete

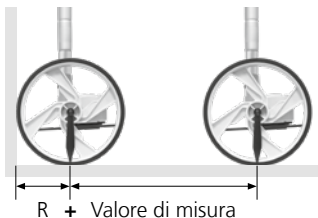
1. Posizionare la ruota di misura con il retro della ruota appoggiato alla parete.
2. Spostare la ruota di misura in linea retta fino all'altra parete.
3. Leggere il valore misurato e aggiungere il diametro della ruota.



! Per ottenere un risultato di misura preciso, il bastone di guida deve avere lo stesso angolo durante tutta la misurazione. Si consiglia la posizione verticale.

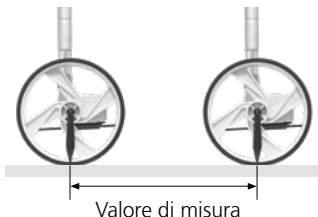
4 Misurazione da parete a punto

1. Posizionare la ruota di misura con il retro della ruota appoggiato alla parete.
2. Spostare la ruota di misura in linea retta fino al punto contrassegnato.
3. Leggere il valore misurato e aggiungere il raggio della ruota.



5 Misurazione da punto a punto

1. Posizionare l'indicatore (7) sul primo punto contrassegnato.
2. Spostare la ruota di misura in linea retta fino al secondo punto contrassegnato.
3. Leggere il valore misurato.



Calibrazione

L'apparecchio di misurazione deve essere calibrato e controllato regolarmente al fine di assicurare precisione e funzionamento. Si consigliano intervalli di taratura di 1-2 anni. Se necessario contattare il proprio rivenditore oppure rivolgersi al reparto assistenza della UMAREX-LASERLINER.

Dati tecnici Con riserva di modifiche tecniche. 24W30

Precisione	$\pm 0,1\%$
Portata	0 – 9.999,9 m
Circonferenza dell'odometro	500 mm
Diametro ruota di misura	159 mm
Raggio ruota di misura	79,5 mm
Dimensioni (L x A x P)	124 x 1100 x 159 mm (estratto) / 124 x 550 x 159 mm
Peso	550 g

Disposizioni valide in UE e Regno unito e smaltimento

Il prodotto soddisfa tutti gli standard richiesti per la libera circolazione delle merci all'interno dell'UE e del Regno Unito.

Questo prodotto, accessori e imballaggio inclusi, contiene materiali riciclabili conformi alle direttive europee e del Regno Unito sul riciclaggio e l'imballaggio e deve essere riciclato in modo ecologico così da recuperare preziose materie prime.

Per ulteriori informazioni e indicazioni di sicurezza:

<https://packd.li/ll/ar/in>



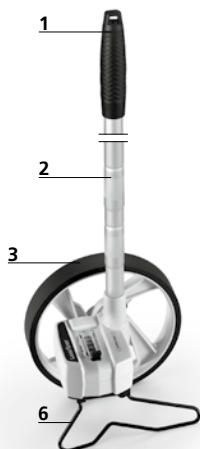
Należy przeczytać w całości instrukcję obsługi, dołączoną broszurę „Zasady gwarancyjne i dodatkowe” oraz aktualne informacje i wskazówki dostępne przez łącze internetowe na końcu niniejszej instrukcji. Niniejszą instrukcję należy zachować, a w przypadku przekazania produktu, wręczyć kolejnemu posiadaczowi.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Mechaniczny drogomierz do pomiarów prostych i krzywych odcinków. Mechaniczne koło pomiarowe podaje dokładne wartości pomiarów odległości do 9.999,9 m. Ruchoma wskazówka podaje przy tym dokładną pozycję początkową i końcową. Drogomierz można łatwo transportować z uwagi na wysuwany uchwyt teleskopowy.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem podanym w specyfikacji.
- Przyrząd pomiarowy przechowywać z dala od dzieci.
- Nie modyfikować konstrukcji urządzenia.
- Nie należy narażać urządzenia na wpływ obciążeń mechanicznych, ekstremalnej temperatury, wilgoci ani silnych wstrząsów.
- W miarę możliwości unikać wilgoci i piasku, po użyciu dokładnie wyczyścić.
- Podczas składania z położenia transportowego należy pamiętać o niebezpieczeństwie zmiążdżenia.
- Proszę przestrzegać środków bezpieczeństwa lokalnych lub krajowych organów w celu prawidłowego stosowania urządzenia.



- 1 Antypoślizgowy uchwyt
- 2 Wysuwany uchwyt teleskopowy
- 3 Koło pomiarowe o obwodzie 0,5 m
- 4 Mechaniczny licznik

- 5 Usuwanie wartości pomiaru
- 6 Nóżka (składana)
- 7 Ruchoma wskazówka do ustalania pozycji początku i końca pomiaru

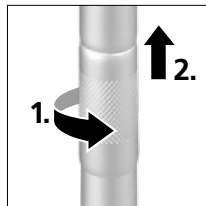
1 Usuwanie wartości pomiaru

Naciśnięcie przycisku 5 powoduje zerowanie mechanicznego licznika.



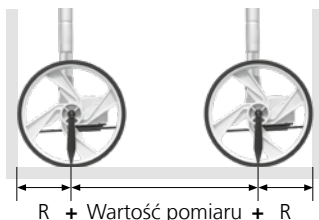
2 Wysuwanie uchwytu teleskopowego

Uchwyt teleskopowy regulować można bezstopniowo podwójnie.



3 Pomiar od ściany do ściany

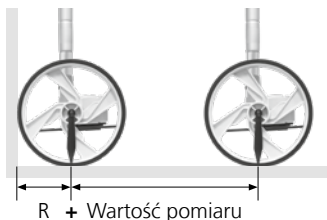
1. Przystawić koło pomiarowe tyłem do ściany.
2. Przesunąć koło pomiarowe prosto do następnej ściany.
3. Odczytać wartość pomiaru i dodać do niej średnicę koła.



! Aby uzyskać dokładną wartość pomiaru drążek prowadzący musi być podczas całego pomiaru prowadzony pod tym samym kątem. Zaleca się ustawienie pionowe.

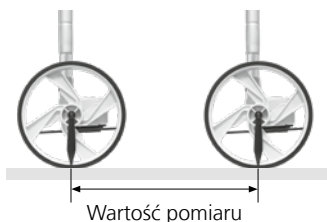
4 Pomiar od ściany do punktu

1. Przystawić koło pomiarowe tyłem do ściany.
2. Przesunąć koło pomiarowe prosto do wyznaczonego punktu.
3. Odczytać wartość pomiaru i dodać do niej promień koła.



5 Pomiar od punktu do punktu

1. Ustawić wskazówkę (7) na pierwszy wyznaczony punkt.
2. Przesunąć koło pomiarowe prosto do wyznaczonego drugiego punktu.
3. Odczytać wartość pomiaru.



Kalibracja

Przyrząd pomiarowy musi być regularnie kalibrowany i testowany w celu zapewnienia dokładności i sprawności. Zalecana jest kalibracja co 1–2 lata. W tym celu należy w razie potrzeby skontaktować się ze sprzedawcą lub działem serwisu UMAREX-LASERLINER.

Dane Techniczne Zmiany zastrzeżone. 24W30

Dokładność	± 0,1 %
Zasięg	0 – 9.999,9 m
Obwód koła pomiarowego	500 mm
Średnica koła pomiarowego	159 mm
Promień koła pomiarowego	79,5 mm
Wymiary (S x W x G)	124 x 1100 x 159 mm (wysunięty) / 124 x 550 x 159 mm
Masa	550 g

Przepisy UE i UK oraz utylizacja

Produkt spełnia wszystkie wymagane normy dotyczące swobodnego przepływu towarów na terenie UE i Wielkiej Brytanii.

Ten produkt, wraz z akcesoriami i opakowaniem, zawiera materiały nadające się do recyklingu, które są zgodne z europejskimi i brytyjskimi dyrektywami dotyczącymi recyklingu i opakowań i muszą być poddane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska w celu odzyskania cennych surowców.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz:

<https://packd.li/ll/ar/lin>



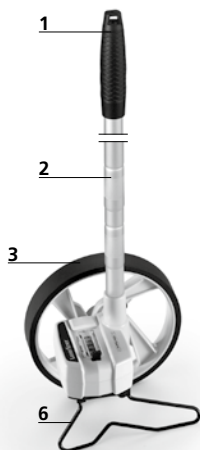
Lue käyttöohje, oheinen lisälehti „Takuu- ja muut ohjeet” sekä tämän käyttöohjeen lopussa olevan linkin kautta löytyvät ohjeet ja tiedot kokonaan. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne tuotteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

Käyttötarkoitus

Mekaaninen mittauspyörä suorien ja kaarteita sisältävien matkojen mittaamiseen. Mekaaninen mittauspyörä mittaa tarkasti 9.999,9 metriin saakka. Liikkuva osoitin ilmaisee tarkan aloitus- ja lopetuskohdan. Mittauspyörä on helppo kuljettaa teleskooppivarren ansiosta.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä laitetta yksinomaan ilmoitettuun käyttötarkoitukseen teknisten tietojen mukaisesti.
- Mittari ei saa joutua lasten käsiin.
- Laitteen rakenteeseen ei saa tehdä muutoksia.
- Älä aseta laitetta mekaanisen kuorman, korkean lämpötilan, kosteuden tai voimakkaan värinän aiheuttaman rasituksen alaiseksi.
- Vältä kosteutta ja hiekkaa, puhdista hyvin käytön jälkeen.
- Huomioi puristumisvaara, kun taitat jalustan kokoon kuljetusasentoon.
- Huomaa paikallisten ja kansallisten viranomaisten antamat laitteen turvallista ja asianmukaista käyttöä koskevat määräykset.



- 1 Luistamaton kahva
- 2 Teleskooppivarsi
- 3 Mittauspyörä, ympärys 0,5 m
- 4 Mekaaninen laskuri

- 5 Mittaustuloksen poistaminen
- 6 Tuki (ylös käännettävä)
- 7 Liikkuva osoitin; ilmaisee tarkan aloitusja lopetuskohtan

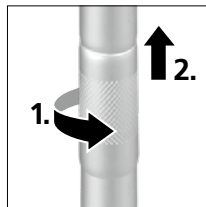
1 Mittaustuloksen poistaminen

Nollaa mekaaninen laskuri painamalla näppäintä 5.



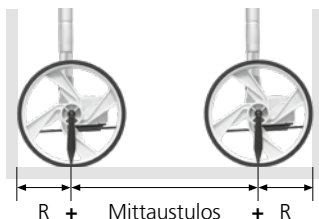
2 Teleskooppivarren pidentäminen

Teleskooppivartta voi säätää portaattomasti kahdesta kohdasta.



3 Mittaus seinästä seinään

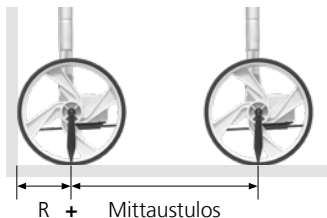
1. Aseta mittauspyörä seinää vasten.
2. Kuljeta mittauspyörä suoraan toista seinää vasten.
3. Katso mittaustulos laskurista ja lisää siihen pyörän läpimitta.



! Pidä mittauspyörän varsi samassa kulmassa koko mittauksen ajan, jotta saat tarkan mittaustuloksen. Suosittelemme pitämään varren pystysuorassa.

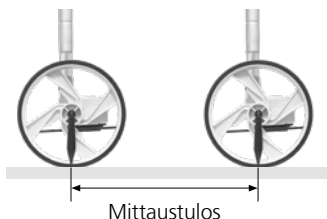
4 Mittaus seinästä pisteeseen

1. Aseta mittauspyörä seinää vasten.
2. Kuljeta mittauspyörä suoraan merkitsemääsi pisteeseen saakka.
3. Katso mittaustulos ja lisää siihen pyörän säde.



5 Mittaus pisteestä pisteeseen

1. Aseta osoitin (7) ensimmäiseen pisteeseen.
2. Kuljeta mittauspyörä suoraan toiseen pisteeseen.
3. Katso mittaustulos.



Kalibrointi

Mittalaite tulisi kalibroida ja testata säännöllisesti sen tarkkuuden ja hyvän toiminnan varmistamiseksi. Kalibrointiväliksi suosittelemme 1 - 2 vuotta.

Ota sitä varten tarvittaessa yhteys laitteen jälleenmyyjään tai suoraan UMAREX-LASERLINER-huolto-osastoon.

Tekniset tiedot Tekniset muutokset mahdollisia. 24W30

Tarkkuus	± 0,1%
Toiminta-alue	0 – 9.999,9 m
Mittauspyörän ympärys	500 mm
Mittauspyörän läpimitta	159 mm
Mittauspyörän säde	79,5 mm
Mitat (L x K x S)	124 x 1100 x 159 mm (ulosvedettynä) / 124 x 550 x 159 mm
Paino	550 g

EU- ja UK-määräykset ja hävittäminen

Tuote täyttää kaikki EU:n ja UK:n sisällä tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote, lisävarusteet ja pakkaukset mukaan lukien, sisältää arvokkaita materiaaleja, jotka ovat Euroopan ja UK:n kiertotalous- ja pakkausdirektiivien mukaisia ja jotka on kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla arvokkaiden raaka-aineiden talteenottamiseksi.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:

<https://packd.li/ll/ar/in>



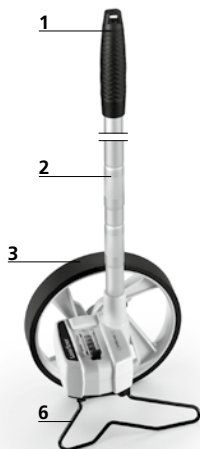
Leia completamente as instruções de uso, o caderno anexo „Indicações adicionais e sobre a garantia“, assim como as informações e indicações atuais na ligação de Internet, que se encontra no fim destas instruções. Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao produto se o entregar a alguém.

Utilização correta

O telémetro rolante mecânico destina-se à utilização em rectas e curvas. A roda hodométrica mecânica fornece valores de medição exactos com medições de distâncias até 9.999,9 m. O indicador móvel fornece a posição exacta inicial e final. A pega telescópica extraível permite transportar facilmente o telémetro.

Indicações gerais de segurança

- Use o aparelho exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações.
- Manter o medidor afastado do alcance das crianças.
- Não é permitido alterar a construção do aparelho.
- Não exponha o aparelho a esforços mecânicos, temperaturas elevadas, humidade ou vibrações fortes.
- Evitar humidade e areia, limpar bem a seguir ao uso.
- Durante a montagem a partir da posição de transporte, ter atenção ao perigo de esmagamento.
- Por favor observe as normas de segurança das autoridades locais e/ou nacionais relativas à utilização correcta do aparelho.



- 1 Punho antiderrapante
- 2 Pega telescópica extraível
- 3 Roda hodométrica com 0,5 m de perímetro
- 4 Contador mecânico

- 5 Eliminar o valor medido
- 6 Suporte (basculante)
- 7 Indicador móvel para fornecer a posição inicial e final

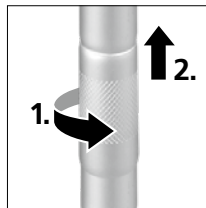
1 Eliminar o valor medido

Ao pressionar a tecla 5, o contador mecânico é colocado em zero.



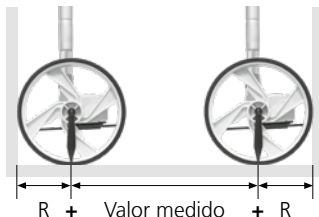
2 Extrair a pega telescópica

A pega telescópica tem uma regulação progressiva dupla.



3 Medição de parede a parede

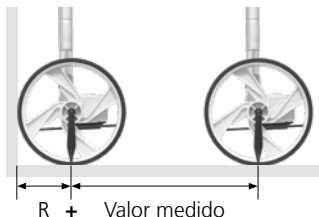
1. Posicione a roda hodométrica com a parte traseira encostada à parede.
2. Desloque a roda hodométrica a direito até à segunda parede.
3. Leia o valor medido e adicione o diâmetro da roda.



! Para obter um resultado de medição exacto, mantenha a haste de condução no mesmo ângulo durante toda a medição. É aconselhado um alinhamento vertical.

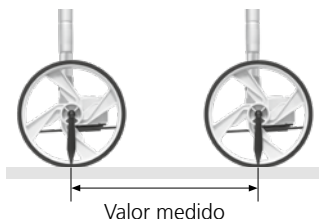
4 Medição de parede a ponto

1. Posicione a roda hodométrica com a parte traseira encostada à parede.
2. Desloque a roda hodométrica a direito até ao ponto marcado.
3. Leia o valor medido e adicione o raio da roda.



5 Medição de ponto a ponto

1. Coloque o ponteiro (7) no primeiro ponto marcado.
2. Desloque a roda hodométrica a direito até ao segundo ponto marcado.
3. Leia o valor medido.



Calibragem

O medidor deve ser calibrado e controlado regularmente para garantir a precisão da função. Nós recomendamos intervalos de calibragem de 1-2 anos. Em caso de necessidade, contacte o seu comerciante ou dirija-se ao departamento de assistência da UMAREX-LASERLINER.

Dados Técnicos Sujeito a alterações técnicas. 24W30

Precisão	± 0,1 %
Alcance	0 – 9.999,9 m
Perímetro da roda hodométrica	500 mm
Diâmetro da roda hodométrica	159 mm
Raio da roda hodométrica	79,5 mm
Dimensões (L x A x P)	124 x 1100 x 159 mm (extraído) / 124 x 550 x 159 mm
Peso	550 g

Disposições da UE e do Reino Unido e eliminação

O produto respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE e do Reino Unido.

Este produto, incluindo acessórios e embalagens, contém materiais que estão em conformidade com as diretivas europeias e britânicas de economia circular e embalagem, pelo que tem de ser reciclado de forma ecológica a fim de recuperar matérias-primas com valor.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em:

<https://packd.li/ll/ar/in>



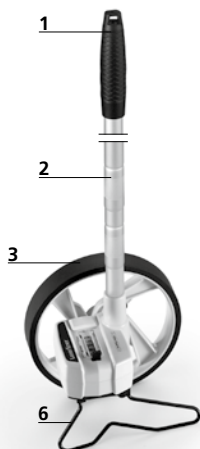
Läs igenom hela bruksanvisningen, det medföljande häftet "Garanti- och tilläggsanvisningar" samt aktuell information och anvisningar på internetlänken i slutet av den här instruktionen. Följ de anvisningar som finns i dem. Detta dokument ska behållas och medfölja produkten om den lämnas vidare.

Avsedd användning

Den mekaniska rullavståndsmätaren är avsedd för användning på raksträckor och i kurvor. Det mekaniska mätjulet levererar exakta mätvärden vid avståndsmätning upp till 9.999,9 m. Den rörliga visaren anger den exakta start- och slutpositionen. Tack vare det utdragbara teleskophandtaget är det lätt att transportera avståndsmätaren.

Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Använd enheten uteslutande på avsett sätt inom specifikationerna.
- Mätenheten får inte hanteras av barn.
- Det är inte tillåtet att förändra enhetens konstruktion.
- Utsätt inte apparaten för mekanisk belastning, extrema temperaturer, fukt eller kraftiga vibrationer.
- Undvik om möjligt fukt och sand, och rengör ordentligt efter användning.
- Vid hopsättning från transportläge måste risken för klämskador beaktas.
- Beakta förebyggande säkerhetsåtgärder från lokala resp. nationella myndigheter gällande avsedd användning av apparaten.



- 1 Halkfritt handtag
- 2 Utdragbart teleskophandtag
- 3 Måthjul med 0,5 m omkrets
- 4 Mekaniskt räkneverk

- 5 Radering av mätvärde
- 6 Stöd (utfällbart)
- 7 Rörlig visare för indikering av startoch slutpositionen

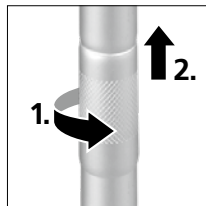
1 Radering av mätvärde

Genom att trycka på knappen 5 nollställs det mekaniska räkneverket.



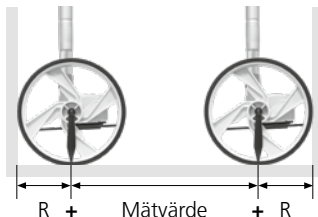
2 Dra ut teleskophandtaget

Teleskophandtaget kan ställas in steglöst i dubbla lägen.



3 Mätning mellan två väggar

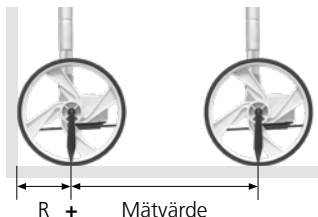
1. Ställ mät hjulet med hjulets bakkant mot väggen.
2. Kör mät hjulet rakt fram till den andra väggen.
3. Läs av mätvärdet och lägg till hjulets diameter.



För att få ett noggrant mätvärde måste styrstängens hållas i samma vinkel under hela mätningen. En lodrät uppriktning rekommenderas.

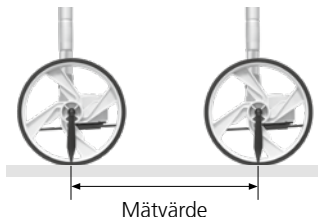
4 Mätning från en vägg till en punkt

1. Ställ mät hjulet med hjulets bakkant mot väggen.
2. Kör mät hjulet rakt fram till den markerade punkten.
3. Läs av mätvärdet och lägg till hjulets radie.



5 Mätning mellan två punkter

1. Ställ visaren (7) på den först markerade punkten.
2. Kör mät hjulet rakt fram till den andra markerade punkten.
3. Läs av mätvärdet.



Kalibrering

Mätinstrumentet måste kalibreras och kontrolleras regelbundet för att säkerställa noggrannhet och funktion. Vi rekommenderar kalibreringsintervall på 1-2 år. Kontakta vid behov din återförsäljare eller vänd dig till serviceavdelningen för UMAREX-LASERLINER.

Tekniska data Tekniska ändringar förbehålls. 24W30

Noggrannhet	± 0,1 %
Räckvidd	0 – 9.999,9 m
Mäthjulets omkrets	500 mm
Mäthjulets diameter	159 mm
Mäthjulets radie	79,5 mm
Mått (B x H x Dj)	124 x 1100 x 159 mm (utdraget) / 124 x 550 x 159 mm
Vikt	550 g

EU och EK-bestämmelser och kassering

Produkten uppfyller alla nödvändiga standarder för fri handel av varor inom EU och Storbritannien.

Denna produkt, inklusive tillbehör och förpackning, innehåller material som enligt de europeiska och brittiska direktiven för återvinning och förpackningar överensstämmer och måste återvinnas på ett miljövänligt sätt för att tillvarata värdefulla råvaror.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:

<https://packd.li/ll/ar/in>



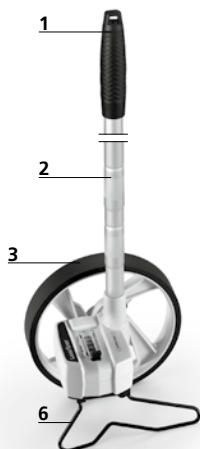
Les fullstendig gjennom bruksanvisningen, det vedlagte heftet «Garanti- og tilleggsinformasjon» samt den aktuelle informasjonen og opplysningene i internett-linken ved enden av denne bruksanvisningen. Følg anvisningene som gis der. Disse dokumentene må oppbevares og leveres med dersom produktet gis videre.

Tiltenkt bruk

Den mekaniske avstandsmåler med hjul for bruk på rette strekninger og i svinger. Det mekaniske målehjulet som gir nøyaktige måleverdier ved avstandsmålinger på inntil 9.999,9 m. Den bevegelige viseren angir nøyaktig start- og sluttposisjon. Takket være det uttrekkbare teleskophåndtaket er det lett å transportere avstandsmåleren.

Generelle sikkerhetsinstrukser

- Bruk instrumentet utelukkende slik det er definert i kapittel Bruksformål og innenfor spesifikasjonene.
- Måleinstrumentet skal oppbevares utilgjengelig for barn.
- Det må ikke foretas konstruksjonsmessige endringer på apparatet.
- Ikke utsett instrumentet for mekaniske belastninger, enorme temperaturer, fuktighet eller sterke vibrasjoner.
- Unngå fuktighet og sand så langt som mulig, og rengjør grundig etter bruk.
- Vær oppmerksom på klemfare når produktet bygges sammen fra transportposisjonen.
- Følg sikkerhetsforskriftene for fagmessig bruk av apparatet fra lokale og nasjonale myndigheter.



- 1 Sklisikkert håndtak
- 2 Uttrekkbart teleskophåndtak
- 3 Målehjul med 0,5 meters omkrets
- 4 Mekanisk telleverk

- 5 Slette måleverdi
- 6 Støtte (utvippbar)
- 7 Bevegelig viser som angir start- og sluttposisjon

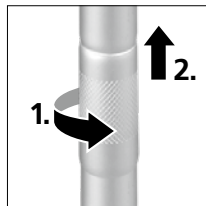
1 Slette måleverdi

Ved å trykke på knappen 5, stilles det mekaniske telleverket på null.



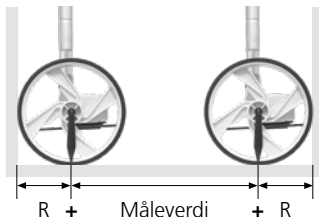
2 Trekke ut teleskophåndtaket

Teleskophåndtaket kan justeres dobbelt trinnløst.



3 Måling fra vegg til vegg

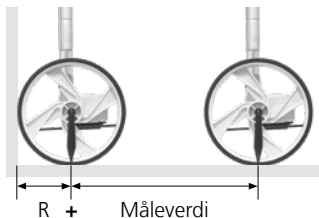
1. Still målehjulet med hjulet mot vegg.
2. Beveg målehjulet rett fremover til den andre vegg.
3. Les av måleverdien og legg til hjulets diameter.



! For å oppnå et nøyaktig måleresultat, må føringsstangen føres i samme vinkel under hele måleoperasjonen. Det anbefales å holde føringsstangen loddrett.

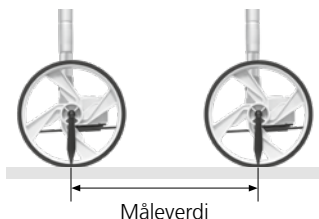
4 Måling fra vegg til punkt

1. Still målehjulet med hjulet mot vegg.
2. Beveg målehjulet rett fremover til det markerte punktet.
3. Les av måleverdien og legg til hjulets radius.



5 Måling punkt til punkt

1. Still pekeren (7) på det første markerte punktet.
2. Beveg målehjulet rett fremover til det andre markerte punktet.
3. Les av måleverdien.



Kalibrering

Måleinstrumentet bør kalibreres og kontrolleres regelmessig for å garantere nøyaktigheten og funksjonen. Vi anbefaler kalibreringsintervaller på 1-2 år. Ved behov kan du i denne sammenhengen ta kontakt med din forhandler, eller henvend deg til serviceavdelingen hos UMAREX-LASERLINER.

Tekniske data Det tas forbehold om tekniske endringer. 24W30

Nøyaktighet	± 0,1 %
Rekkevidde	0 – 9.999,9 m
Målehjulets omkrets	500 mm
Diameter målehjul	159 mm
Radius målehjul	79,5 mm
Mål (B x H x D)	124 x 1100 x 159 mm (trukket ut) / 124 x 550 x 159 mm
Vekt	550 g

EU- og UK-bestemmelser og avfallshåndtering

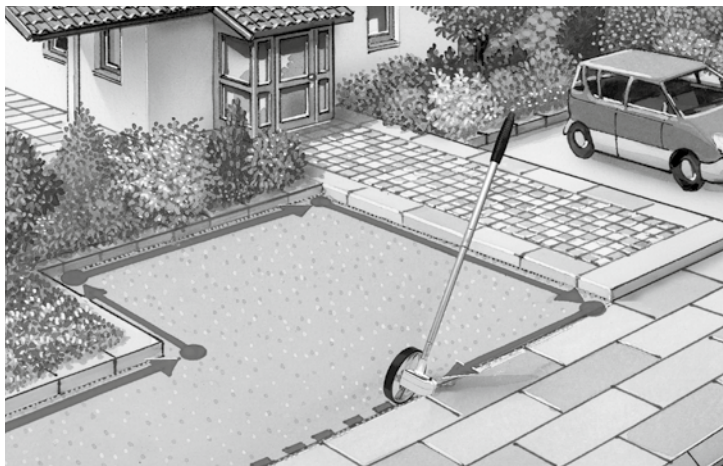
Produktet oppfyller alle relevante standarder for fri varehandel innenfor EU og UK.

Dette produktet, inkludert tilbehør og emballasje, inneholder gjenbruksmaterialer som samsvarer med europeiske og UK-direktiver for sirkulærøkonomi og emballasjer og skal tilføres en miljøvennlig resirkulering for å gjenvinne verdifulle råstoffer.

Ytterligere sikkerhetsinstrukser og tilleggsinformasjon på:

<https://packd.li/ll/ar/in>

[illegible]



Manuale
PAP 22
CARTA

RACCOLTA CARTA
Verifica le
disposizioni del
tuo Comune.



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Umarex GmbH & Co. KG
– Laserliner –
Gut Nierhof 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 9004-0
info@laserliner.com
www.laserliner.com

MADE IN PRC
Rev24W30

Laserliner